

ROMAN CATHOLIC CHURCH OF
SAINT THOMAS AQUINAS
IGLESIA CATOLICA ROMANA

10970 Bywood Dr. (& East Glen), El Paso, TX 79936 - 915-592-1313
Email: sainthomasa@sbcglobal.net, Website: www.stthomas-el Paso.com

PASTOR

Rev. Ken Ducre

DEACONS

Joe Soto, Frank Segura

**MASS SCHEDULE
HORARIO DE MISAS**

Saturday/Sábado

Vigil/Vigilia
4:00pm, English

Sunday/Domingo

8:30am, English
10:00am, Español
12:00pm, English

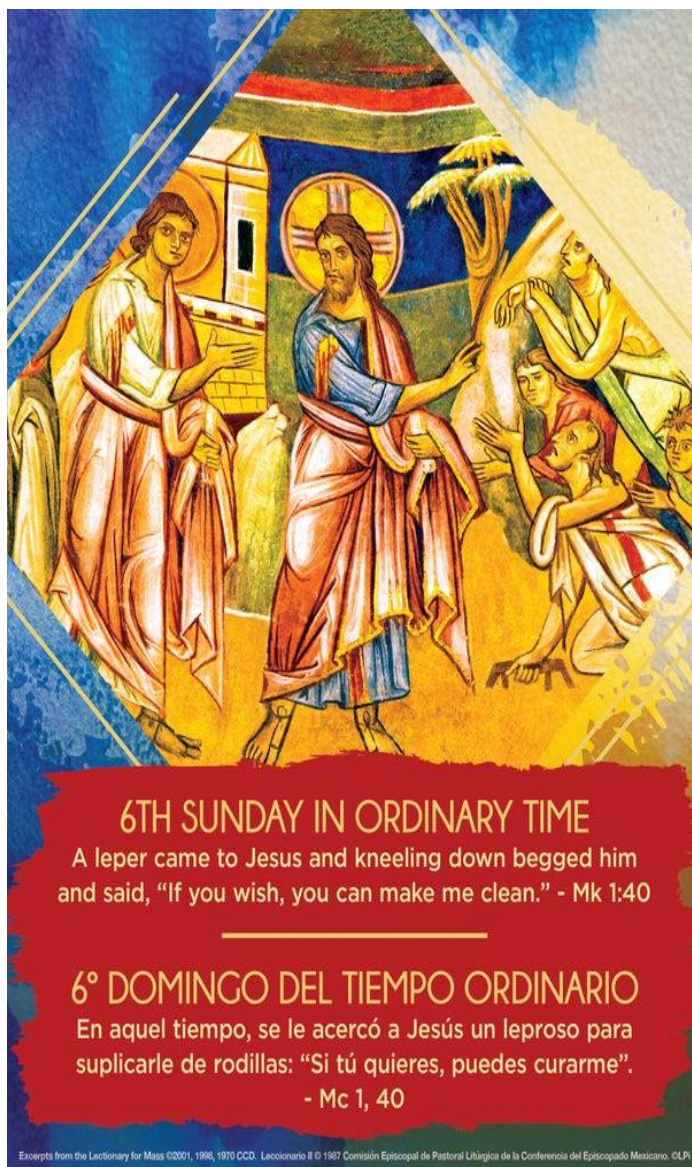
Weekdays/Diaria

5:30pm

Mon. & Wed. English
Martes y Viernes Español

Thursday/Jueves

Liturgy of the Word &
Adoration
Liturgia de la Palabra y
Adoración



6TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

A leper came to Jesus and kneeling down begged him and said, "If you wish, you can make me clean." - Mk 1:40

6° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

En aquel tiempo, se le acercó a Jesús un leproso para suplicarle de rodillas: "Si tú quieres, puedes curarme".
- Mc 1, 40

Excerpts from the Lectionary for Mass 02001, 1988, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. CLP.

**RECONCILIATION
RECONCILIACIÓN**

Wednesday/Miércoles
6:00pm

OFFICE HOURS

Saturday, Closed
Sunday, 8:00am - 1:00pm
Monday - Friday
9:00am - 5:00pm

Member of the
El Paso Inter-religious
Sponsoring Organization
(EPISO).
Working to end poverty
and injustice
in the Borderland.

**RELIGIOUS FORMATION
EDUCACION RELIGIOSA**

Program for children and
adults to receive
Sacraments of Christian
Initiation.

Programa de preparación
para recibir sacramentos de
iniciación cristiana.
Disponible para niños y
adultos.

WEDDINGS/BODAS

Parishioners, registered on living within
Parish boundaries, please contact pastor
six months before planned wedding
date.

Parroquianos, registrados o residentes
de nuestra área parroquial, comunicarse
con el párroco al menos seis meses antes
de la fecha en que planean casarse.

BAPTISMS/BAUTISMOS

Celebrated the second
Saturday of the month.
Please call the office for
additional information.

Se celebran el segundo
sábado de cada mes. Favor
de llamar a la oficina para
información adicional.

QUINCEAÑERAS/OS

All boys and girls are welcome to
celebrate their 15th birthday at the
parish. Must be enrolled in Religious
Formation.

Se invita a todas los muchachos y
muchachas a celebrar su cumpleaños de
15 años. Tiene que estar en clases de
formación religiosa.

GOSPEL MEDITATION

Encourage Deeper Understanding of Scripture

6th Sunday in Ordinary Time

Recently I had a skin rash, and it was awful. (Please don't tell anyone.) I am embarrassed to admit that I didn't handle it well. Complaining, whining, begging for sympathy, and crying were my responses to the merciless itching and burning. In the aftermath, a silver lining emerged. I feel a new heartfelt sympathy for all those vexed with chronic skin problems. If you've ever had a seemingly unending skin problem, you know how that sympathy flows up from deep inside.

This gut-level compassion is something like what the Gospel describes in Jesus when the sore-covered leper says, "If you will it, you can make me clean." At this, just before the healing, Jesus was "moved with compassion." The Greek word used here is strong and earthy, closer to "his bowels and guts trembled with the deepest emotions of sadness, pity, and love." In Jesus, God heals our infirmities not from a divine distance but by learning what it feels like to be us. He acquires first-hand experience of what it costs us to be afflicted and still be faithful to God. He sympathizes with the burning, itching, and blistering of human existence in the deepest, first-hand way. To discover that is to touch Jesus' heart.

What in your life, right now, is breaking out like diseased skin? What is getting worse the more you try to soothe it? Perhaps only you feel it. Or maybe it's exposed to all. A bad habit, broken relationship, loneliness, fear of failure, self-hatred? Name it, and then find a way to bring it confidently to Jesus who will feel what we are feeling, and thereby heal us.

— *Father John Muir*

LIVE THE LITURGY

It was pity that moved the heart of Jesus to heal the leper. He worked this miracle because the leper, in his faith, boldly asked him to. Have that same courage in approaching God with your needs. Have that same faith in His power to heal.

©LPI

VIVE LA LITURGIA

It was pity that moved the heart of Jesus to heal the leper. He worked this miracle because the leper, in his faith, boldly asked him to. Have that same courage in approaching God with your needs. Have that same faith in His power to heal.

©LPI

MEDITACION EVANGELICA

Alentando un Entendimiento más Profundo de la Escritura

6º Domingo del Tiempo Ordinario

En la actualidad, a pesar del avance de la medicina, existen enfermedades incurables. ¿Cuáles son las enfermedades incurables ahora? ¿De qué padecemos? ¿Quiénes son los leprosos actuales? ¿Qué personas son las expulsadas de la ciudad y de la sociedad? En tiempo de Jesús, era la lepra; los enfermos, al adquirir está enfermedad, eran expulsados de la ciudad y no podían acercarse a las personas sanas. Hoy, Jesús sigue haciendo milagros de todo tipo, sigue curando, tocando y aliviando a los necesitados. Acercarse al pobre significa luchar y comprometerse con su persona para que salga de su pobreza y enfermedad. ¿Cómo tocamos y ayudamos a los que sufren en la sociedad actual?

La curación del leproso del Evangelio nos dice que Jesús tocó al leproso sin temor a contagiarse. Su compasión se muestra con el diálogo entre ambos: «Se le acercó un leproso, que se arrodilló ante él y le suplicó: "Si quieres, puedes limpiarme". Sintiendo compasión, Jesús extendió la mano y lo tocó diciendo: "Quiero, queda limpio"» (Marcos 1, 40-41). Jesús rompe las reglas al tocar el leproso, lo importante en este caso era la empatía, la compasión, el ser uno con el otro. Lo que hizo Jesús le traerá consecuencias fatales, romper la ley no era aceptable. El acercamiento con respeto a los enfermos significa una muestra de amor grande para ellos. Salgamos de nuestra burbuja, busquemos a los que sufren, que, con seguridad, están en la familia y amigos. ¡No seamos indiferentes a su sufrimiento! ©LPI





Welcome to the community of Saint Thomas Aquinas! We are blessed to have you with us.

We want to be a living proof to you of the love and peace of Jesus Christ our Lord. We pray your time with us is a blessing for you as well! Welcome & God Bless!

¡Bienvenido a la comunidad de Santo Tomás de Aquino! Ya sea usted un vecino o un visitante que está de paso, sepa que es una bendición tenerlo con nosotros.

Queremos ser para usted una prueba viva del amor y la paz de Jesucristo nuestro Señor. ¡Oramos que su tiempo con nosotros sea una bendición para usted también! Bienvenidos y Bendiciones.

PRACTICING CATHOLIC

By Colleen Jurkiewicz Dorman

Sin and Loneliness

When I was in high school, we read “The Metamorphosis” by Franz Kafka. It’s a depressing little novella about a man who (spoiler alert!) turns into a cockroach and dies of neglect, his family gradually ceasing to recognize the creature he has become.

“Never underestimate how badly human beings need touch,” our teacher told us. “Without each other, we curl up and die.” Our need for communion with each other is written into our biology — breathing and heart rate of newborns regulates when they lie against the skin of their mothers, and we instinctively reach out to embrace someone who has been wounded. But it is also written into our souls. Consider the early days of the pandemic, and the emotional starvation we all experienced, prevented from gathering in groups to worship, to celebrate and to mourn. And when we did encounter other people, we kept a mutual distance. “I feel like a leper,” we grumbled to our families when we returned home, because we finally understood it: the real tragedy of leprosy is not pain and disfigurement. The real tragedy of leprosy is loneliness.

“If you wish, you can make me clean,” begged the leper as he knelt before Christ (Mark 1:40). He wasn’t begging for deliverance from pain and disfigurement. He was begging for deliverance from isolation.

“If you wish, you can make me clean,” we beg God in confession, not because we are physically withering and dying but because we are so desperate to once again be held in His embrace.

“Moved with pity, he stretched out his hand, touched him, and said to him, ‘I do will it. Be made clean.’”

— Mark 1:41

©L

CATOLICO PRACTICANTE

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Pecado y Soledad

Cuando estaba en la escuela preparatoria, leímos “La Metamorfosis” de Franz Kafka. Es una pequeña novela deprimente sobre un hombre que (¡alerta de spoiler!) se convierte en una cucaracha y muere por abandono, mientras su familia deja gradualmente de reconocer la criatura en la que se ha convertido.

“Nunca subestimes lo mucho que los seres humanos necesitan el tacto,” nos dijo nuestra maestra. “El uno sin el otro, nos acurrucamos y morimos.”

Nuestra necesidad de comunión de los unos con los otros está escrita en nuestra biología: la respiración y el ritmo cardíaco de los recién nacidos se regulan cuando se acuestan contra la piel de sus madres, e instintivamente extendemos la mano para abrazar a alguien que ha sido herido. Pero también está escrito en nuestras almas. Consideremos los primeros días de la pandemia y la hambruna emocional que todos experimentamos al no poder reunirnos en grupos para adorar, celebrar y llorar. Y cuando nos encontrábamos con otras personas, manteníamos una distancia mutua. “Me siento como un leproso,” nos quejábamos con nuestras familias cuando regresábamos a casa, porque finalmente lo entendimos: la verdadera tragedia de la lepra no es el dolor y la desfiguración. La verdadera tragedia de la lepra es la soledad.

“Si quieres, puedes limpiarme,” suplicó el leproso mientras se arrodillaba ante Cristo (Marcos 1:40). No estaba rogando por liberación del dolor y la desfiguración. Estaba rogando por ser liberado del aislamiento.

“Si quieres, puedes limpiarme,” le rogamos a Dios en confesión, no porque nos estemos marchitando y muriendo físicamente, sino porque estamos desesperados por ser nuevamente sostenidos en Sus brazos. ©LPI

“Jesús se compadeció de él, y extendiendo la mano, lo tocó y le dijo: “¡Sí quiero: Sana!” - Marcos 1:41

EVERYDAY STEWARDSHIP RECOGNIZE GOD IN YOUR ORDINARY MOMENTS

The Unfailing Goodness of God

I have always wondered why Jesus told the cleansed leper not to publicize how he had been healed by the Son of God. It's not that I can't understand why Jesus would want to keep the matter quiet — after all, he knew that as soon as people heard, he would be mobbed with requests for healings, and his movements restricted.

What gets me is the fact that Jesus simply must have realized the leper would not listen to him. Why give someone a command you know they will ignore? It's a complicated question, and when I reflect on it, I can't help but connect it to another equally complicated question: why does God, all-good and all-knowing, allow bad things to happen?

Yes, God is all-good and all-knowing. So when He gives us free will, He knows what we will do with it. However, He is also all-powerful. He can and will bring good from any situation, any tragedy, or even any instance where someone ignores Him.

Was it a sin for this leper to do other than what Jesus had said? That's a heavy question for a Sunday morning! But it's plain to see that, even though this man ignored Jesus' command, God still used his actions. How many were brought to Christ because of the news spread by this leper!

As someone trying to live out a stewardship way of life, what is God requesting of you right now?

— Tracy Earl Welliver, MTS

PRAYER FOR HEALING

Dear Jesus,

If you wish it, you can heal these wounds from my past.

If you wish it, you can make me well again. I believe that you do will it. Heal me, in your name.

Amen

ORACION POR SANACION

Querido Señor,

Si lo deseas, puedes sanar estas heridas de mi pasado. Si lo deseas, puedes darme salud nuevamente. Creo que será Tu voluntad. Sáname, en tu nombre.

Amen

CORRESPONSABILIDAD DIARIA RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

La bondad inagotable de Dios

Siempre me he preguntado por qué Jesús le dijo al leproso limpiado que no hiciera público cómo había sido sanado por el Hijo de Dios. No es que no pueda entender por qué Jesús querría mantener el asunto en secreto; después de todo, él sabía que tan pronto como la gente se enterara, lo acosarían con solicitudes de curación y sus movimientos se restringirían.

Lo que me atrapa es el hecho de que Jesús simplemente debió darse cuenta de que el leproso no lo escucharía. ¿Por qué darle a alguien una orden que sabes que ignorará? Es una pregunta complicada, y cuando reflexiono sobre ella, no puedo evitar conectarla con otra pregunta igualmente complicada: ¿por qué Dios, todo bien y omnisciente, permite que sucedan cosas malas?

Sí, Dios es todo bueno y omnisciente. Entonces, cuando nos da libre albedrío, sabe qué haremos con él. Sin embargo, Él también es todopoderoso. Él puede y traerá el bien de cualquier situación, de cualquier tragedia o incluso de cualquier caso en el que alguien lo ignore.

¿Era pecado que este leproso hiciera otra cosa que lo que Jesús había dicho? ¡Esa es una pregunta difícil para un domingo por la mañana! Pero es claro ver que, aunque este hombre ignoró el mandato de Jesús, Dios aun así usó sus acciones. ¡Cuántos fueron llevados a Cristo por la noticia difundida por este leproso!

Como alguien que intenta vivir una forma de vida de mayordomía, ¿qué está pidiendo Dios de usted en este momento?

— Tracy Earl Welliver, MTS

BLESSED SACRAMENT CANDLE VELA DEL SANTISIMO SACRAMENTO

This week the Blessed Sacrament perpetual candle is lit in Memory of:

Esta semana la vela perpetua al Santísimo estará encendida en Memoria de:

+ *Guillermina*
Urribarri



LENT – LITTLE BLACK BOOK



Daily devotional booklet that will help you reflect on Christ's life based on the Passion narrative in the book of Luke.

This year's Little Black Book daily Lenten reflections begin on February 14, 2024 and cover all the way to Easter Sunday on March 31.

You can get your booklet at the parish office. **Cost \$5.**

WHY DO WE DO THAT? CATHOLIC LIFE EXPLAINED

Saint vs. Blessed

Question:

What is the difference between a "Saint" and a "Blessed"?

Answer:

The process of proclaiming someone as a saint in the Catholic Church has evolved over the course of many centuries. In the beginning, those honored as saints were almost exclusively biblical figures or martyrs. However, after the legalization of Christianity in the fourth century, new holy women and men came to be honored as saints, and this was often done by popular acclaim or by the local bishop or abbot.

It was Pope Gregory IX (who was pope from 1227 to 1241) who officially proclaimed that only the pope had the authority to add someone to the official list (the "canon") of saints. This is the meaning of the word "canonization."

Today, the saint-making process includes several steps, including detailed studies of the person's life and a recognition that they died as a martyr or lived a life of "heroic virtue." Once someone is recognized as a martyr or if a miracle is attributed to their intercession, they will be beatified and honored as "Blessed." This means that they can be celebrated by Catholics in a particular country or region or by the members of certain religious community. If another miracle occurs and is approved, then the "Blessed" is canonized and honored with the title "Saint," meaning that they are now officially recognized as a universal model of holiness and an intercessor.

EL PEQUEÑO LIBRO NEGRO

Folleto devocional diario que le ayudará a reflexionar sobre la vida de Cristo basado en la narración de la Pasión en el libro de Lucas.

Las reflexiones diarias de Cuaresma del Pequeño Libro Negro de este año, comienzan el 14 de febrero de 2024 y cubren hasta el Domingo de Pascua el 31 de marzo.

Puede obtener su folleto en la oficina parroquial. **Costo \$5.**

¿POR QUÉ HACEMOS ESO? VIDA CATÓLICA EXPLICADA

El Santo vs El Beato

Pregunta:

¿Qué diferencia hay entre un "Santo" y un "Beato"?

Respuesta:

En la Iglesia Católica el proceso de proclamar a alguien como santo ha evolucionado a lo largo de muchos siglos. Al principio, los honrados como santos eran casi exclusivamente figuras bíblicas o mártires. Sin embargo, después de la legalización del cristianismo en el siglo IV, mujeres y hombres santos llegaron a ser honrados como Santos, y a menudo esto se hizo por aclamación popular o por el obispo o abad local.

El Papa Gregorio IX (que sirvió como Papa desde 1227 hasta 1241) declaró oficialmente que sólo el Papa tiene la autoridad para añadir a alguien a la lista oficial (el "canon") de los santos. Por eso tenemos el significado de la palabra "canonización."

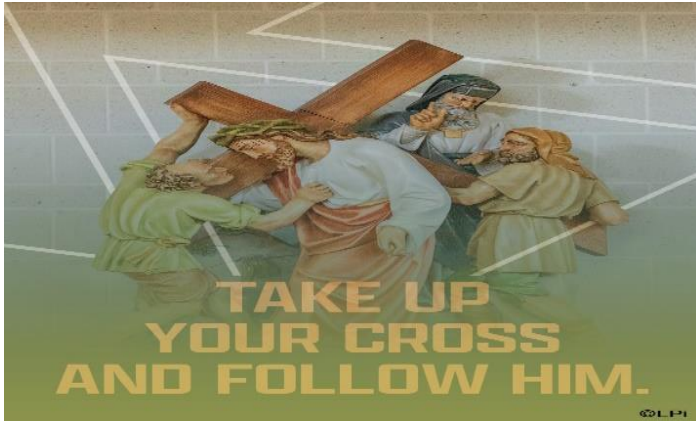
Hoy, el proceso de proclamar a alguien como santo incluye muchos pasos, incluidos estudios detallados de la vida de la persona y un reconocimiento de que él o ella murió como mártir o vivió una vida de "virtud heroica." Tan pronto como alguien se reconoce como mártir o si se atribuye un milagro a su intercesión, será beatificado y honrado como "Beato." Esto significa que la persona se puede ser celebrada por los católicos en un país o región en particular, o por los miembros de cierta comunidad religiosa. Si ocurre otro milagro y es aprobado, entonces el "Beato" es canonizado y honrado con el título de "Santo," lo que significa que ahora son reconocidos oficialmente como un modelo universal de santidad e intercesor.

THE STATIONS OF THE CROSS

Every Friday of Lent we will be having the stations of the cross, the service will be bilingual at 6:30pm

LAS ESTACIONES DE LA CRUZ

Cada viernes de cuaresma tendremos las estaciones de la cruz a las 6:30pm



ENCHILADA DINNER

Hosted by the Knights of Columbus

We would also like to invite the community to our Lenten Dinners. We will start on February 14 (Ash Wednesday) with a red enchilada dinner for \$10, that will include 3 enchiladas, rice, beans, salad and a soft drink. We'll start serving at 5:00p.m. and finish by 8:00p.m. We are not preselling tickets, if you would like to place an order, please contact one of the Knights or call the office.

The following dates will be our other Lenten dinners:

Friday, February 23 – Chiles Rellenos

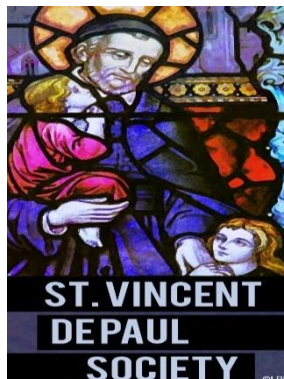
Friday, March 1- Red Enchiladas

Sunday, March 17- Green Enchiladas

SAINT VINCENT DE PAUL MINISTRY

Meeting

We would like to thank all those who signed up to volunteer to be part of the ministry for our St. Vincent de Paul, another essential meeting will be held on Monday February 12 at 6:30pm, which will take place in John Paul II Room. This meeting will help in making a final decision on choosing a ministry group. Your time and interest is appreciated. Looking forward into seeing you there.



ASH WEDNESDAY SCHEDULE

- 12:00pm** Ash Imposition
- 4:30pm** Ash Imposition
- 6:30pm** Mass and Ashes

HORARIO PARA MIERCOLES DE CENIZA

- 12:00pm** Imposición de cenizas
- 4:30pm** Imposición de cenizas
- 6:30pm** Misa y cenizas

NOCHE DE ENCHILADAS

Organizado por los Caballeros de Colón

También nos gustaría invitar a la comunidad a nuestras Cenas Cuaresmales. Comenzaremos el 14 de febrero (Miércoles de Ceniza) con una cena de enchiladas rojas por \$10, que incluirá 3 enchiladas, arroz, frijoles, ensalada y un refresco. Comenzaremos a servir a las 5:00 p.m. y terminar a las 8:00 p.m. No estamos prevendiendo boletos; si desea hacer un pedido, comuníquese con uno de los Caballeros o llame a la oficina.

Las siguientes fechas serán nuestras otras cenas de Cuaresma:

Viernes 23 de febrero – Chiles Rellenos

Viernes 1 de marzo- Enchiladas Rojas

Domingo 17 de marzo- Enchiladas Verdes

MINISTERIO SAN VICENTE DE PAUL

Junta

Queremos agradecer a todas las personas que se inscribieron para ser voluntarios de el ministerio de San Vicente de Paúl, otra reunión imprescindible se realizará el lunes 12 de febrero a las 6:30pm, la cual se llevará a cabo en el Salón Juan Pablo II. Esta reunión es para ayudar a tomar una decisión final sobre la elección de un grupo ministerial. Se le aprecia su tiempo e interés. Los esperamos.



Tuesday, Feb 13

6:30pm Finance Council Meeting

Wednesday, Feb 14

12:00pm Liturgy and Ash Imposition

4:30pm Liturgy and Ash Imposition

6:30pm Mass and Ashes

Thursday, Feb 15

5:30pm Liturgy & Adoration w/ Deacon Frank

Friday, Feb 16

No Mass

6:30pm Stations of the Cross (Bilingual)



OBSERVANCES / CONMEMORACIONES

Sunday: 6th Sunday in Ordinary Time, World Marriage Day

Wednesday: Ash Wednesday; Valentine's Day

Saturday: The Seven Holy Founders of the Servite Order

SUNDAY READINGS / LECTURAS DOMINICALES

First Reading: (Lv 13:8)

“As long as the sore is on him, he shall declare himself unclean, since he is in fact unclean. He shall dwell apart, making his abode outside the camp.”

Mientras le dure la lepra, seguirá impuro y vivirá solo, fuera del campamento.

Psalm: (Ps 32)

I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

Perdona Señor, nuestros pecados.

Second Reading: (1Cor 10:31)

Whether you eat or drink, or whatever you do, do everything for the glory of God.

Todo lo que hagan ustedes, sea comer, o beber, o cualquier otra cosa, háganlo todo para la gloria de Dios.

Gospel: (Mk 1:41-42)

Moved with pity, he stretched out his hand, touched him, and said to him, “I do will it. Be made clean.” The leprosy left him immediately, and he was made clean.

Jesús de compadeció de él, y extendió la mano, lo tocó y le dijo: “¡Si quiero: Sana!”. Inmediatamente se le quitó la lepra y quedo limpio.

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

FEBRUARY 11, 2024

READINGS / LECTURAS

Sunday: Lv 13:1-2, 44-46/ Ps 32:1-2, 5, 11 (7)/ 1 Cor 10:31—11:1/ Mk 1:40-45

Monday: Jas 1:1-11/ Ps 119:67, 68, 71, 72, 75, 76/ Mk 8:11-13

Tuesday: Jas 1:12-18/ Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19/ Mk 8:14-2

Wednesday: Jl 2:12-18/ 2 Cor 5:20—6:2/ Ps 51:3-4, 5-6ab, 12-13, 14 and 17/ Mt 6:1-6, 16-18

Thursday: Dt 30:15-20/ Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/ Lk 9:22-25

Friday: Is 58:1-9a/ Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19/ Mt 9:14-15

Saturday: Is 58:9b-14/ Ps 86:1-2, 3-4, 5-6/ Lk 5:27-32



Sat. Feb 10

4:00pm +Tomasina Quiñones by Grant Family

+Craig Guevara (1st Anniv)

+Evangalina Márquez

Sun. Feb 11

8:30am +Craig Guevara (1Anniv)

+Jose Sarinana (3rd Anniv) by Family

+Jose M. & Gloria Lopez by Family

10:00am +Itzel & Antonio Granados by Mina & Amida Granados

+Rubén, Marcos, Rubén Jr. Villagrán

+Miguel Vásquez

12:00pm For Parishioners

Mon. Feb 12

5:30 pm +Mary McCollough

+Desiderio Tolentino by Jesusita Flores

Elena Cervantes (for Thanksgiving)

Tues. Feb 13

5:30 pm +Rosa Maria Ramirez by Adriana Morajev

Yvonne Lopez (B-day)

Elena Cervantes for Thanksgiving

Wed. Feb 14

6:30pm Ash Wednesday Mass

Thurs Feb 15

5:30pm Liturgy of the Word & Adoration w/ Deacon Frank

Fri. Feb 16

5:30pm **NO MASS**



**Valentine's
Bake Sale**

February 14th

*Come And Buy Some Tasty
Treats For You And Your
Valentine*

*Saint Thomas Retreat Team / Youth
Will Be Fundraising For Up Coming
Retreats*

